

Stenografični zapisnik

tretje seje

deželnega zbora kranjskega v Ljubljani

dné 7. oktobra 1904.

Navzoči: Prvosednik: Deželni glavar Oton pl. Detela.
— Vladni zastopnik: C. kr. deželni predsednik
eksclenca baron Viktor Hein in c. kr. okrajni
glavar Viljem Haas. — Vsi članovi razun: knezo-
škof dr. Anton Bonaventura Jeglič. —
Zapisnikar: Deželni tajnik Fran Uršič.

Dnevni red:

1. Branje zapisnika 2. deželno-zborske seje dné 30. septembra 1904.
2. Naznanila deželno-zborskega predsedstva.
3. Priloga 55. Utemeljevanje samostalnega predloga gospoda poslanca dr. Šustersiča in sodrugov glede c. kr. korespondenčnega urada.
4. Dopolnilna volitev 4 članov in 4 namestnikov v prizivno komisijo za osebno dohodnino, dalje 3 članov in 2 namestnikov v pridobninsko deželno komisijo in nadomestna volitev enega člana in njegovega namestnika v prizivno komisijo za osebno dohodnino.
5. Priloga 54. Poročilo upravnega odseka gledé dovolitve višjih nego 20 % priklad za cestne namene (k prilogi 11 l. 1903 in 49 l. 1904).
6. Priloga 56. Poročilo finančnega odseka o računskih sklepih deželnokulturnega zaklada za leta 1900, 1901, 1902 in 1903 in o proračunih deželnokulturnega zaklada za leta 1902, 1903, 1904 in 1905 (priloga 7 l. 1902, priloga 3 l. 1903 in priloga 4, 5, 25 in 36 l. 1904).
7. Priloga 57. Poročilo finančnega odseka o računskih sklepih zaklada prisilne delavnice za l. 1900 (priloga 10 l. 1902), 1901 (priloga 6 l. 1903), 1902 (priloga 8 l. 1904) in 1903 (priloga 27 l. 1904), in o proračunih tega zaklada za l. 1902 in 1903 (priloga 10 l. 1902 in priloga 6 l. 1903).
8. Priloga 58. Poročilo upravnega odseka o prošnji:
 - a) županstva v Podgorici, da se napravi most čez Savo pri Sv. Jakobu;
 - b) županstva v Dobrunjah za uvrstitev Reške občinske ceste med okrajne ceste.

Stenographischer Bericht

der dritten Sitzung

des krainischen Landtages in Laibach

am 7. Oktober 1904.

Anwesende: Vorsitzender: Landeshauptmann Otto
Edler von Detela. — Regierungsvertreter: R. f.
Landespräsident Excellenz Victor Freiherr von Hein
und f. f. Bezirkshauptmann Wilhelm Haas. —
Sämtliche Mitglieder mit Ausnahme von: Fürst-
bischof Dr. Anton Bonaventura Jeglič. —
Schriftführer: Landtschafts-Sekretär Franz Uršič.

Tagesordnung:

1. Lesung des Protokolls der 2. Landtags-Sitzung vom 30. September 1904.
2. Mitteilungen des Landtags-Präsidiums.
3. Beilage 55. Begründung des selbständigen Antrages des Herrn Abgeordneten Dr. Šustersič und Genossen, betreffend das f. f. Korrespondenzbureau.
4. Ergänzungswahl von 4 Mitgliedern und 4 Stellvertretern in die Personal-Einkommensteuer-Berufungskommission, ferner von 3 Mitgliedern und 2 Stellvertretern in die Erwerbsteuer-Landeskommission und die Ergänzungswahl eines Mitgliedes und dessen Stellvertreters in die Personal-Einkommensteuer-Berufungskommission.
5. Beilage 54. Bericht des Verwaltungsausschusses, betreffend die Bewilligung von mehr als 20 % Umlagen für Straßenzwecke (ad Beilage 11 de 1903 und 49 de 1904).
6. Beilage 56. Bericht des Finanzausschusses über die Rechnungsabschlüsse des Landeskulturfondes der Jahre 1900, 1901, 1902 und 1903 und die Voranschläge des Landeskulturfondes für die Jahre 1902, 1903, 1904 und 1905 (zur Beilage 7 de 1902, Beilage 3 de 1903 und Beilage 4, 5, 25 und 36 de 1904).
7. Beilage 57. Bericht des Finanzausschusses über die Rechnungsabschlüsse des Zwangsarbeitshausfonds der Jahre 1900 (Beilage 10 de 1902), 1901 (Beilage 6 de 1903) 1902 (Beilage 8 de 1904) und 1903 (Beilage 27 de 1904), sowie über die Voranschläge desselben Fonds für die Jahre 1902 und 1903 (Beilage 10 de 1902 und Beilage 6 de 1903).
8. Beilage 58. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Petition:
 - a) des Gemeindefamtes in Podgoric um Errichtung einer Brücke über die Save bei St Jakob;
 - b) des Gemeindefamtes in Dobrunje um Einreihung der Refa-Gemeindefstraße unter die Bezirksstraßen.

9. Priloga 59. Poročilo upravnega odseka o prošnji:
 - a) županstva v Želimljah za uravnavo Želimeljsice;
 - b) podobčine Česnjica za izločitev iz občine Selce pri Škofjiloki;
 - c) o dopisu c. kr. okrajnega sodišča v Črnomlju glede kazenskega postopanja proti nekemu deželnemu poslancu.
 10. Priloga 60. Poročilo upravnega odseka o prošnji županstva v Motniku za preložitve klancev na deželni cesti Kamnik-Motnik.
 11. Priloga 61. Poročilo upravnega odseka o prošnji občincev v Dvorski vasi za razdelitev lovske najemščine med občine.
 12. Priloga 62. Poročilo upravnega odseka o prošnji vaščanov v Zgornji Okoršnici pri Semiču za podaljšanje vodovoda.
 13. Priloga 71. Poročilo upravnega odseka o prošnji vaščanov v Kuželju, občina Fara, za zgradbo cestne zveze med Petrinjo in Vozelom.
 14. Priloga 72. Poročilo upravnega odseka o prošnji županstva v Krškem za podporo za delno preložitve občinske ceste od Senuš na Ravno.
 15. Priloga 63. Poročilo finančnega odseka o računskih sklepih pokojninskega zaklada deželnih uslužbencev za l. 1900, 1901, 1902 in 1903, in o proračunih za l. 1902, 1903, 1904 in 1905 (k prilogi 16 l. 1901, 16 l. 1903, 17, 18, 31 in 39 l. 1904).
 16. Priloga 64. Poročilo finančnega odseka o računskih sklepih muzejskega zaklada za l. 1900, 1901, 1902 in 1903, in o proračunih tega zaklada za l. 1902, 1903, 1904 in 1905 (k prilogi 12 l. 1902, 25 l. 1903 in 15, 16, 30 in 46 l. 1904).
 17. Priloga 65. Poročilo finančnega odseka o računskem sklepu deželnega posojilnega zaklada za l. 1900 in o proračunu za l. 1902 (k prilogi 6 l. 1901).
 18. Priloga 66. Poročilo finančnega odseka o računskem sklepu deželnega posojilnega zaklada za l. 1901 in o proračunu za l. 1903 (k prilogi 4 l. 1902).
 19. Priloga 67. Poročilo finančnega odseka o računskem sklepu deželnega posojilnega zaklada za l. 1902 (k prilogi 6 l. 1903).
 20. Priloga 68. Poročilo finančnega odseka o računskem sklepu deželnega posojilnega zaklada za l. 1903 (k prilogi 48 l. 1904).
 21. Priloga 69. Poročilo finančnega odseka o proračunu deželnega posojilnega zaklada za l. 1904 (k prilogi 7 l. 1904).
 22. Priloga 70. Poročilo finančnega odseka o proračunu deželnega posojilnega zaklada za l. 1905 (k prilogi 43 l. 1904).
 23. Priloga 73. Poročilo finančnega odseka o razširjalni zgradbi domobranske vojašnice (k prilogi 23 l. 1903).
9. Beilage 59. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Petition:
 - a) des Gemeindeamtes in Želimlje um Regulierung des Želimeljsicabaches;
 - b) der Untergemeinde Česnjica um Ausscheidung aus der Gemeinde Selzach bei Bischoflack;
 - c) über die Zuschrift des k. k. Bezirksgerichtes in Črnombl, betreffend die strafgerichtliche Verfolgung eines Landtagsabgeordneten.
 10. Beilage 60. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Petition des Gemeindeamtes in Mötnitz um Umliegung der Steilen an der Landesstraße Stein-Mötnitz.
 11. Beilage 61. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Petition der Insassen von Dvorskavas um Verteilung des Jagdpachtgillings unter die Ortsinsassen.
 12. Beilage 62. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Petition der Insassen von Ober-Okoršnica bei Semič um Verlängerung der Wasserleitung.
 13. Beilage 71. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Petition der Insassen von Kuželj, Gemeinde Fara, um Herstellung einer Straßenverbindung zwischen Petrinja und Wosail.
 14. Beilage 72. Bericht des Verwaltungsausschusses über die Petition des Gemeindeamtes in Gurkfeld um Subvention zur teilweisen Umliegung der Gemeindefraße von Senuše nach Ravno.
 15. Beilage 63. Bericht des Finanzausschusses über die Rechnungsabschlüsse des Pensionsfonds der Landesbediensteten für die Jahre 1900, 1901, 1902 und 1903, sowie über die Voranschläge für die Jahre 1902, 1903, 1904 und 1905 (zur Beilage 16 de 1901, 16 de 1903, 17, 18, 31 und 39 de 1904).
 16. Beilage 64. Bericht des Finanzausschusses über die Rechnungsabschlüsse des Museumsfonds für die Jahre 1900, 1901, 1902 und 1903, sowie über die Voranschläge dieses Fonds für die Jahre 1902, 1903, 1904 und 1905 (zur Beilage 12 de 1902, 25 de 1903, 15, 16, 30 und 46 de 1904).
 17. Beilage 65. Bericht des Finanzausschusses über den Rechnungsabluß des Landesanlehensfonds für das Jahr 1900 und über den Voranschlag für das Jahr 1902 (zur Beilage 6 de 1901).
 18. Beilage 66. Bericht des Finanzausschusses über den Rechnungsabluß des Landesanlehensfonds für das Jahr 1901 und über den Voranschlag für das Jahr 1903 (zur Beilage 4 de 1902).
 19. Beilage 67. Bericht des Finanzausschusses über den Rechnungsabluß des Landesanlehensfonds für das Jahr 1902 (zur Beilage 6 de 1903).
 20. Beilage 68. Bericht des Finanzausschusses über den Rechnungsabluß des Landesanlehensfonds für das Jahr 1903 (zur Beilage 48 de 1904).
 21. Beilage 69. Bericht des Finanzausschusses über den Voranschlag des Landesanlehensfonds für das Jahr 1904 (zur Beilage 7 de 1904).
 22. Beilage 70. Bericht des Finanzausschusses über den Voranschlag des Landesanlehensfonds für das Jahr 1905 (zur Beilage 43 de 1904).
 23. Beilage 73. Bericht des Finanzausschusses, betreffend den Erweiterungsbau der Landwehrkaserne (zur Beilage 23 de 1903).

Začetek seje ob 10. uri 40 minut dopoludne.

Beginn der Sitzung um 10 Uhr 40 Minuten Vormittag.

Deželni glavar:

Progllašam sklepčnost visoke zbornice ter otvarjam sejo.

Prosim gospoda zapisnikarja, da prečita zapisnik zadnje seje.

1. Branje zapisnika II. deželnozborske seje dné 30. septembra 1904.

1. Lesung des Protokolls der II. Landtags-sitzung vom 30. September 1904.

Tajnik Uršič:

(Bere zapisnik II seje v nemškem jeziku. — Liest das Protokoll der II. Sitzung in deutscher Sprache.)

Deželni glavar:

Želi kdo gospodov poslancev kak popravek v ravnokar prečitanem zapisniku?

(Nihče se ne oglasi. — Niemand meldet sich.)

Ker ne, izrekam, da je zapisnik zadnje seje potrjen.

2. Naznanila deželnozborskega predsedstva.

2. Mitteilungen des Landtagspräsidenten.

Deželni glavar:

Izročene so bile potom deželnega odbora sledeče peticije, katere izročam z nasvetom, naj se izroče finančnemu odseku.

Županstvo v Kamniku prosi podpore za podaljšanje vodovoda.

C. kr. deželni šolski svet izroči prošnje šolskih občin za podpore za šolske zgradbe.

Podporno društvo za slovenske visokošolce v Pragi prosi podpore.

Dalje je izročil gosp. poslanec Pakiž prošnjo Janez Adamič-a iz Ponikev št. 20, v kateri prosi podpore v svrhu iztrebljenja požiralnika, ki se nahaja pri njegovem mlinu.

(Izroči se finančnemu odseku. — Wird dem Finanzaußschusse zugewiesen.)

Gospod poslanec Povše je izročil prošnjo prebivalcev ob Savi v okraju Radeškem (po posestniku Potivreku) za napravo ceste od Radeč do Pasjeka v okraju litijemskem iz deželnih sredstev.

(Se izroči upravnemu odseku. — Wird dem Verwaltungsausschusse zugewiesen.)

Izročena mi je bila interpelacija gospoda poslanca dr. Kreka in tovarišev.

Prosim gospoda zapisnikarja, da jo prečita.

Tajnik Uršič:

(bere — liest:)

„Interpelacija dež. poslanca dr. Kreka in tovarišev na deželnega predsednika.

Dne 1. decembra 1902 je bila popolnoma dovršena stavba novega justičnega poslopja v Ljubljani. Večja in dražja dela so se oddala tujim, večinoma graškim obrtnikom. Že to je vredno najodločnejše graje. A še ti mali obrtniki domačini, ki so dobili nekaj dela, do danes nimajo plačila. Pred dvema letoma so že podali račune; pred poldrugim letom se je vršila kolavdacija, denarja pa ni in ni. Kaj pomenja zadrževanje skromnega zaslužka pri malem obrtniku, ki živi takorekoč iz rok v usta, je lahko misliti. Brezdvojbe se mora zadolžiti in plačevati najmanj po 6%. Zaslužen denar mu pa brezploden leži pri brezsrčnem državnem delodajalcu. Zdi se, kakor bi bili navlašč nameravali zavlačevanje plačila, ker se je že v pogodbo postavila opazka, da se za zakasnjeno plačilo ne bo dalo nobenih obresti.

V ti zadevi se je že vprašala deželna vlada v trgovski in obrtni zbornici. Dne 23. februarja in 4. maja l. l. se je govorilo o tem. Vladni zastopnik je obetal, da se povspeši stvar, a do danes še ni nič. Pač pa so zvedeli obrtniki, da se plačilo zavira zato, ker po poldrugem letu še ni sestavljen in podpisan kolavdacijski zapisnik. To dejstvo govori najhujšo obsodbo birokratiškemu aparatu naše vlade, ki se v tem slučaju obnaša slabše, nego navadni zasebni špekulantje.

Če bi tudi bilo res, kar se trdi na podlagi izjav deželnega predsednika, da sedanja deželna vlada na Krajskem Kranjcem ne zaupa, bi ta nezaupnost v navedenem slučaju vendar ne bila utemeljena, ker je delo malih obrtnikov že zvršeno in kolavdirano.

Z ozirom na to vprašujemo: Ali hoče deželni predsednik ukreniti vse potrebno, da se obrtnikom takoj izplača zadrževani zaslužek pri novi justični palači?

V Ljubljani, dne 7. oktobra 1904.

Dr. Krek s. r. Mih. Arko s. r. Drobnič s. r. Pfeifer s. r. Dr. Schweitzer s. r. Fr. Demšar s. r. Dr. Šustersič s. r. Pogačnik s. r. Povše s. r. Fr. Košak s. r. Dr. Žitnik s. r. Jaklič s. r. And. Mejač s. r. Pakiž s. r.“

Deželni glavar:

Čast mi je, izročiti to interpelacijo vzvišenosti gospodu deželnemu predsedniku.

Deželni predsednik ekscelenca baron Hein:

Prosim besede!

Deželni glavar:

Ekscelenca gospod deželni predsednik ima besedo.

Deželni predsednik ekscelenca baron Hein:

Visoka zbornica! Jaz bom to interpelacijo predložil justičnemu ministerstvu, kateremu gre dolžnost, skrbeti za to, da se izplačujejo kolikor mogoče hitro zaslužena plačila in nadajam se, da bom v položaju, še tekom sedanjega zasedanja visoki zbornici razjasniti vse razmere, ki so v tem slučaju merodajne, zakaj se ti zaslužki do sedaj dotičnim obrtnikom niso izplačali.

Več o tej stvari meni ni znano, ker cela stvar ne spada v politično, ampak v justično upravo.

Deželni glavar:

Izročen je bil meni samostalni predlog gospodov poslancev Ivana Hribarja, Petra Grassellija in tovarišev.

Prosim gospoda zapisnikarja, da ga prečita.

Tajnik Uršič:

(bere — liešt)

„Deželnih poslancev Ivana Hribarja, Petra Grassellija in tovarišev samostojni predlog v zadevi ustanovitve vseučilišča v Ljubljani

Visoki deželni zbor skleni:

1.) C. kr. vlada se glede na sklepe deželnega zbora kranjskega v sejah dne 28. februarja in 28. decembra 1898 nujno pozivlja, da pospeši vse predpriprave za ustanovitev vseučilišča z bogoslovno, pravoslovno in modroslovno fakulteto v Ljubljani in da kar najpreje mogoče pri državnem zboru izposluje ustanovitev takega vseučilišča.

2.) Izvoli se pod predvoditeljstvom deželnega glavarja odposlanstvo še dveh članov deželnega zbora v ta namen, da zaprosi avdiencije pri Njegovem Veličanstvu cesarju ter ob vznožji Najvišjega prestola izroči najudanejšo prošnjo za ustanovitev vseučilišča v Ljubljani.

3.) Izvoli naj se iz deželnega zbora odsek treh članov v ta namen, da stopi v stalen vseučiliški komité, v katerem naj bodo z enakim številom odposlancev zastopani: občinski svet ljubljanski, „Matica Slovenska“, društvo „Pravnik“ in profesorski zbor knezoškofijskega semenišča v Ljubljani. Ta komité stopi naj na primeren način v dotiko tudi z zastopniki slovenske akademične mladine na dunajskem, graškem in praškem vseučilišču.

4.) Dovolj se iz deželnega zaklada svota 2000 kron, ki naj se izplača navedenemu vseučiliškemu komiteju v ta namen, da razpiše ceni

po 1000 kron za dvojce najboljših znanstvenih spisov, katerih jeden naj bode pravoslovne, drugi pa modroslovne vsebine in katerih vsaki naj obsega najmanj pet tiskanih pol. Ta svota izplača se pa temu komiteju le tedaj, če se zaveže poskrbeti za to, da ona spisa, katerima prisodi ceni, izideta v tisku.

V Ljubljani, dne 7. oktobra 1904.

Ivan Hribar s. r. Peter Grasselli s. r. Dr. Ivan Tavčar s. r. F. Arko s. r. Božič s. r. Dr. D. Majaron s. r. Dr. Ferjančič s. r. Ciril Pirc s. r. Fil. Supančič.“

Deželni glavar:

Ta samostalni predlog stavim na dnevni red ene prihodnjih sej.

Točka:

3. Priloga 55. Utemeljevanje samostalnega predloga gospoda poslanca dr. Šusteršiča in sodrugov gledé c. kr. korespondenčnega urada.

3. Beilage 55. Begründung des selbständigen Antrages des Herrn Abgeordneten Dr. Šusteršič und Genossen, betreffend das k. k. Korrespondenzbureau.

Gospod poslanec dr. Šusteršič ima besedo v utemeljevanje tega predloga.

Poslanec dr. Šusteršič:

Visoka zbornica! Pred vsem moram izreči svoje iskreno obžalovanje, da je nujnost predloga v zadnji seji bila odklonjena, ker s tem izgubil je predlog takoj na svojem pomenu; kajti takrat, kadar je prizadeta čast dežele in njenega prebivalstva, se ne sme stvari in se ne sme svoje opravičene razburjenosti polagati na led, temveč treba je nemudoma opravičenemu ogorčenju dati duška. Včeraj je deželni zbor kraljevine dalmatinske pokazal, kako se varuje čast dežele, ako je ista zadeta na primer od strani cesarskega namestnika.

Niti 10 minut ni mogel cesarski namestnik dalmatinski zdržati v dvorani deželnega zbora dalmatinskega. Tako, s tako odločnostjo, s tako brezobzirnostjo nastopil je deželni zbor kraljevine dalmatinske v obrambo časti dežele, katera je bila zadeta in kršena po cesarskem namestniku.

Reklo se je odklonivši nujnost, da je najti nekaj obstrukcionističnega v tem predlogu.

Gospoda moja! Konstatujem, da do tega trenutka v letošnjem zasedanju deželnega zbora ni nihče drugi obstruiral, kot samo večina deželnega zbora, ki je s tem, da je odklanjala nujnost

predlogov, osigurala, da se o isti stvari mora še enkrat govoriti v deželnem zboru, (Poslanec Jaklič: — Abgeordneter Jaklič: „Tako je!“) in da se torej več časa porabi za dotične stvari, nego je manjšina nameravala.

Kje je vendar mogoče iskati obstrukcionistične tendence v predlogu, ki je bil vložen v prvi seji zaradi pomoči prebivalstvu, oškodovanemu po ujmah, ko je bila nujnost utemeljevana, ne vem če 10 minut, in ko noben drug nujni predlog ni bil vložen in sploh noben korak ni bil storjen, kateri bi se mogel smatrati kot obstrukcionističen. In ravnotako v zadnji seji, ko je predlog bil edin, edini nujni predlog v tisti seji vložen, in ko so gospodje s svojim glasovanjem dosegli, da imam danes še enkrat besedo v tej stvari. Ker so gospodje že tako hoteli, mi tudi ne bodo zamerili, da porabim priliko in da govorim nekoliko zopet v tej stvari.

Pečati se imam pred vsem z govori tistih gospodov, kateri so v zadnji seji nastopili zoper moj predlog.

Prvi je bil gospod poslanec dr. Tavčar. Gospoda moja, stvarno polemizirati z gospodom dr. Tavčarjem je sploh nemogoče (Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „Z Vami pa, ki z „osli“ okoli mečete!“), kajti kako polemiziram z njim, ko je svoje glasovanje v zadnji seji utemeljeval nekako tako-le: Priznavam, da ima dr. Šusteršič prav, priznavam, da c. kr. korespondenčni urad dela deželi krivico, priznavam vse, — ali glasujem vendarle zoper nujnost in sicer zaradi tega, ker prikazni dr. Šusteršiča, dr. Schweitzerja in pa Šukljeta (Veselost na levi, — Heiterkeit links. — Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Tavčar: „To je stvarno!“) motijo moje nežno spanje in neugodno vplivajo na moje občutne živce, ki so vajeni le najfinejšega stika z ekscelencami, kakor baron Hein, Schwegel e tutti quanti (Živahna veselost na levi in na galeriji, — Lebhaftes Heiterkeit links und auf der Gallerie. — Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „Zelo duhovito!“). To je bila nekako duhovita misel vašega zadnjega govora in torej ni substrata za stvarno polemiko. To pa ne izključuje, da zavračam dejanske neresnice, katerih se je poslužil gospod dr. Tavčar v obrambo svojega — recimo — čudnega nastopa v tej zadevi v ta namen, da se nekako opraviči pred slovensko javnostjo, osobito pa nasproti svojim lastnim somišljenikom. Naj se me nikar napačno ne razume. Meni je popolnoma vse eno, kako gospod dr. Tavčar svoje postopanje opraviči napram svojim somišljenikom, — to je njegova stvar in stvar njegove stranke, katera mene, katera nas tukaj čisto nič ne briga; ali zoper to moram protestirati, da se rabi orožje debele, premišljene neresnice v ta namen, da bi zagovarjal postopanje, katero obsoja danes cela slovenska javnost (Poslanec Jaklič in dr. Schweitzer: — Die Abgeordneten Jaklič und Dr. Schweitzer: „Res je!“).

Gospoda, že v zadnji seji je gospod dr. Tavčar operiral z debelo neresnico, ker je trdil, da je poslanec Pogačnik izrazil se po Malitschevi aferi, da je ta afeta silno všeč katoliško-narodni stranki in da jo je vesela, da more to afero izrabiti proti — mislim, da je rekel, — proti ekscelenci baronu Heinu (Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „Ne, proti nam!“), ali pa proti Vam (Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „To je resnica!“). Prosim, gospod dr. Tavčar še danes trdi, da je resnica. Vzamem na znanje, kakor me tudi navdaje to prepričanje, da bo še dolgo trajalo, dokler se bo gospod dr. Tavčar navadil govoriti resnico. (Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „Kaj takega me ne žali od takega lažnjiveca, kakor ste Vi!“) Prosim gospod deželni glavar, — „lažnjivec“ — to je neparlamentarni izraz! (Velik hrup v celi zbornici, — Großer Lärm im ganzen Hause, — Deželni glavar zvoni, — Landeshauptmann schwingt die Glocke). Ravno s tisto pravico Vam jaz lahko rečem, da ste lažnjivec. (Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „Ali mislite, da si bom jaz pustil od Vas neresnico očitati?“) To bom jaz dokazal, da se mora reči, če je kdo lažnjivec, ste Vi! (Velikanski hrup v celi zbornici in na galerijah, — Ungeheurer Tumult im ganzen Hause und auf den Gallerien, — Klici na galerijah: — Rufe auf den Gallerien: „Živijo dr. Šusteršič!“, „Živio dr. Tavčar!“, — Klici v središču: — Rufe im Centrum: „Lažnjivec!“, „Hinavec!“, „Lažnjivec!“ — Poslanec dr. Šusteršič: — Abgeordneter Dr. Šusteršič: „On bo meni očital, da sem lažnjivec, on ki od laži živi!“ — Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „Vi živite od laži in hinavščine!“ — Deželni glavar neprestano zvoni, — Landeshauptmann schwingt unaufgekehrt die Glocke. — Poslanec dr. Šusteršič zapusti sedež in hiti pred dr. Tavčarja, tolče ob mizo in meče popir proti dr. Tavčarju s klici: — Abgeordneter Dr. Šusteršič: verläßt seinen Platz, eilt vor Dr. Tavčar, schlägt auf den Tisch und wirft Papier gegen Dr. Tavčar mit den Rufen: „Lažnjivec! Sram Vas bodi! Vi ste najnesramnejši lažnjik! To bom dokazal! Sram Vas bodi! Tak človek bo meni očital, da od laži živim!“ — Poslanec dr. Tavčar: — Abgeordneter Dr. Tavčar: „Zverina!“ — Poslanec Hribar: — Abgeordneter Hribar: „Prosim, dajte vendar mir, takega prizora vendar ni mogoče prenašati!“)

Deželni glavar:

Prekinem sejo! (Zapusti sedež ter se poda med poslance mirit. — Verläßt den Vorsitz und begibt sich unter die Abgeordneten, um zu beruhigen.)

Deželni glavar:

(Po daljšem prestanku, med katerim se je hrup nadaljeval. — Nach längerer Pause, während welcher der Tumult fort dauerte.)

Po takem prizoru.... Prosim! Prosim mir!
Ja, prosim za mir! (Zvoni, — Die Glocke schwingend)
Ja, prosim mir! (Poslanec dr. Tavčar: — Abge-
ordneter Dr. Tavčar: „Pojdimo ven!“ — Poslanec
dr. Šusteršič: — Abgeordneter Dr. Šusteršič: „Ven
pejte, ja, ven pejte! Izdajice!“ — Klici na levi:

— Rufe links: „Ven, izdajice!“ — Klici na gale-
rijah: — Rufe auf den Gallerien: „Živijo dr. Šu-
steršič!“ — „Živijo dr. Tavčar!“)

Ker pri takem postopanju ni mogoče nadalje
zborovati, sklepam sejo.

Konec seje ob 11. uri 5 minut dopoldne. — Schluß der Sitzung um 11 Uhr

5 Minuten Vormittag.